

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 juin 2005

PROPOSITION DE LOI SPÉCIALE

modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles en vue de permettre la tenue d'élections anticipées pour les parlements des entités fédérées

(déposée par MM. Gerolf Annemans et Guido Tastenhoye)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 juni 2005

VOORSTEL VAN BIJZONDERE WET

tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen met het oog op het mogelijk maken van vervroegde verkiezingen voor deelstaatparlementen

(ingediend door de heren Gerolf Annemans en Guido Tastenhoye)

RÉSUMÉ

Actuellement, il n'est pas possible de dissoudre anticipativement les parlements des entités fédérées.

Selon les auteurs de cette proposition de loi spéciale, cette situation peut paralyser un parlement en cas de crise gouvernementale. Suivant l'exemple des Chambres fédérales, ils proposent dès lors de permettre également d'organiser des élections anticipées pour les parlements des entités fédérées.

SAMENVATTING

Momenteel kunnen deelstaatparlementen niet vervroegd worden ontbonden.

Volgens de indieners kan deze situatie een parlement lamleggen in geval van een regeringscrisis. Naar het voorbeeld van de federale Kamers stellen zij bijgevolg voor het uitschrijven van vervroegde verkiezingen ook voor deelstaatparlementen mogelijk te maken.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans le cadre de la conclusion des accords de la Saint-Michel, l'élection directe des parlements des entités fédérées a été réglée par une loi spéciale. Le législateur spécial avait opté pour un parlement de législature en place pour une période de cinq ans, empêchant ainsi toute dissolution anticipée des parlements des entités fédérées et justifiant cette décision en invoquant la continuité de la politique.

En cas de crise gouvernementale, une telle construction peut toutefois paralyser complètement le parlement d'une entité fédérée. Ce n'était certainement pas le souhait du législateur spécial. Il ne serait dès lors pas illogique que lorsqu'une crise sans issue éclate au sein de la majorité, l'on puisse également décider la tenue d'élections anticipées pour les parlements d'entités fédérées. Le texte à l'examen propose une procédure analogue à celle qui est appliquée à la Chambre des représentants.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Bij het totstandkomen van de Sint-Michielsakkoorden werd de rechtstreekse verkiezing van de deelstaatparlementen geregeld bij bijzondere wet. De bijzondere wetgever opteerde voor een legislatuurparlement voor een periode van vijf jaar. De deelstaatparlementen konden bijgevolg niet vervroegd ontbonden worden. Als motivatie werd de continuïteit van het beleid ingeroepen.

Nochtans kan een dergelijke constructie in geval van een regeringscrisis een deelstaatparlement volledig lamleggen. Dat heeft de bijzondere wetgever ongetwijfeld niet gewenst. Vandaar is het niet onlogisch dat ook voor deelstaatparlementen vervroegde verkiezingen kunnen uitgeschreven worden indien een crisis binnen de meerderheid uitzichtloos is. De voorliggende tekst stelt een procedure voor die analoog is met de procedure die in de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt gehanteerd.

Gerolf ANNEMANS (Vlaams Belang)
Guido TASTENHOYE (Vlaams Belang)

PROPOSITION DE LOI SPÉCIALE

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 71 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles sont apportées les modifications suivantes:

- a) l'alinéa 2 est supprimé;
- b) au dernier alinéa, les mots «ainsi que l'installation du nouveau gouvernement ou du ou des nouveaux membres », sont supprimés.

Art. 3

L'article 73 de la même loi spéciale est remplacé par le texte suivant:

«Art. 73. — Si un ou plusieurs des membres du gouvernement sont démissionnaires, il est pourvu à leur remplacement.

Le gouvernement a le droit de dissoudre le Conseil lorsque, à la majorité de ses membres:

1° ou bien il rejette une motion de confiance dans le gouvernement et ne présente pas une liste de candidats à un nouveau gouvernement dans un délai de trois jours à compter du jour du rejet de la motion, conformément à l'article 60, § 1^{er};

2° ou bien il adopte une motion de méfiance à l'égard du gouvernement et ne présente pas en même temps une liste de candidats à un nouveau gouvernement, conformément à l'article 60, § 1^{er}. Le gouvernement peut en outre dissoudre le Conseil au moment de sa démission, après accord de la majorité de ses membres.

VOORSTEL VAN BIJZONDERE WET

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 71 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- a) het tweede lid wordt opgeheven;
- b) in het laatste lid vervallen de woorden «, benevens de aanstelling van de nieuwe regering, het nieuwe lid of de nieuwe leden».

Art. 3

Artikel 73 van dezelfde bijzondere wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 73. — Indien één of meer leden van de regering ontslag nemen, wordt in hun vervanging voorzien.

De regering heeft het recht de Raad te ontbinden wanneer hij, bij meerderheid van zijn leden:

1° hetzij een motie van vertrouwen in de regering verwerpt en niet binnen een termijn van drie dagen, te rekenen van de dag van de verwerping van de motie, een lijst met kandidaten voor een nieuwe regering overeenkomstig artikel 60, § 1 voordraagt;

2° hetzij een motie van wantrouwen tegen de regering aanneemt en niet tegelijk een lijst met kandidaten voor een nieuwe regering overeenkomstig artikel 60, § 1 voordraagt. Bovendien kan de regering bij haar ontslag de Raad ontbinden, nadat die daarmee bij meerderheid van zijn leden heeft ingestemd.

L'arrêté de dissolution prévoit la convocation des électeurs dans les quarante jours et la convocation du Conseil dans les deux mois.».

26 mai 2005

Het ontbindingsbesluit bevat de oproeping van de kiezers binnen veertig dagen en de bijeenroeping van de Raad binnen twee maanden.».

26 mei 2005

Gerolf ANNEMANS (Vlaams Belang)
Guido TASTENHOYE (Vlaams Belang)

TEXTE DE BASE

8 août 1980

Loi spéciale de réformes institutionnelles

Art. 71

Le Conseil peut, à tout moment, adopter une motion de méfiance à l'égard du gouvernement ou d'un ou de plusieurs de ses membres.

Cette motion n'est recevable que si elle présente un successeur au gouvernement, à un ou à plusieurs de ses membres, selon le cas.

Le vote sur la motion ne peut intervenir qu'à l'expiration d'un délai de quarante-huit heures. Elle ne peut être adoptée qu'à la majorité des membres du Conseil.

L'adoption de la motion emporte la démission du gouvernement ou du ou des membres contestés ainsi que l'installation du nouveau gouvernement ou du ou des nouveaux membres.

Art. 73

Si le gouvernement ou si l'un ou plusieurs de ses membres sont démissionnaires, il est pourvu sans délai à leur remplacement.

Tant qu'il n'a pas été remplacé, le gouvernement démissionnaire expédie les affaires courantes.

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

8 août 1980

Loi spéciale de réformes institutionnelles

Art. 71

Le Conseil peut, à tout moment, adopter une motion de méfiance à l'égard du gouvernement ou d'un ou de plusieurs de ses membres.

¹

Le vote sur la motion ne peut intervenir qu'à l'expiration d'un délai de quarante-huit heures. Elle ne peut être adoptée qu'à la majorité des membres du Conseil.

L'adoption de la motion emporte la démission du gouvernement ou du ou des membres contestés².

Art. 73

Si un ou plusieurs des membres du gouvernement sont démissionnaires, il est pourvu à leur remplacement.

Le gouvernement a le droit de dissoudre le Conseil lorsque, à la majorité de ses membres:

1° ou bien il rejette une motion de confiance dans le gouvernement et ne présente pas une liste de candidats à un nouveau gouvernement dans un délai de trois jours à compter du jour du rejet de la motion, conformément à l'article 60, § 1^{er};

¹ Art. 2, a): abrogation² Art. 2, b): abrogation

BASISTEKST**8 augustus 1980****Bijzondere wet tot hervorming der instellingen****Art. 71**

De Raad kan te allen tijde een motie van wantrouwen tegen de Regering of één of meer van haar leden aannemen.

Deze motie is alleen dan ontvankelijk wanneer zij een opvolger voorstelt, naar gelang van het geval, voor de Regering, voor een lid of voor meer leden.

Over de motie van wantrouwen kan slechts gestemd worden na verloop van achtenveertig uur. Zij kan slechts aangenomen worden bij de meerderheid van de leden van de Raad.

De aanneming van de motie heeft het ontslag van de Regering of van het betwiste lid of de betwiste leden tot gevolg, benevens de aanstelling van de nieuwe Regering, het nieuwe lid of de nieuwe leden.

Art. 73

Indien de Regering of één of meer leden ervan ontslag neemt of nemen, wordt onverwijld in hun vervanging voorzien.

Zolang de ontslagnemende regering niet is vervangen handelt zij de lopende zaken af.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL**8 augustus 1980****Bijzondere wet tot hervorming der instellingen****Art. 71**

De Raad kan te allen tijde een motie van wantrouwen tegen de regering of één of meer van haar leden aannemen.

¹

Over de motie van wantrouwen kan slechts gestemd worden na verloop van achtenveertig uur. Zij kan slechts aangenomen worden bij de meerderheid van de leden van de Raad.

De aanneming van de motie heeft het ontslag van de regering of van het betwiste lid of de betwiste leden tot gevolg².

Art. 73

Indien één of meer leden van de regering ontslag nemen, wordt in hun vervanging voorzien.

De regering heeft het recht de Raad te ontbinden wanneer hij, bij meerderheid van zijn leden:

1° hetzij een motie van vertrouwen in de regering verwerpt en niet binnen een termijn van drie dagen, te rekenen van de dag van de verwerping van de motie, een lijst met kandidaten voor een nieuwe regering overeenkomstig artikel 60, § 1 voordraagt;

¹ Art. 2, a): opheffing² Art. 2, b): opheffing

2° ou bien il adopte une motion de méfiance à l'égard du gouvernement et ne présente pas en même temps une liste de candidats à un nouveau gouvernement, conformément à l'article 60, § 1^{er}. Le gouvernement peut en outre dissoudre le Conseil au moment de sa démission, après accord de la majorité de ses membres.

L'arrêté de dissolution prévoit la convocation des électeurs dans les quarante jours et la convocation du Conseil dans les deux mois.³

³ Art. 3: remplacement

2° hetzij een motie van wantrouwen tegen de regering aanneemt en niet tegelijk een lijst met kandidaten voor een nieuwe regering overeenkomstig artikel 60, § 1 voordraagt. Bovendien kan de regering bij haar ontslag de Raad ontbinden, nadat die daarmee bij meerderheid van zijn leden heeft ingestemd.

Het ontbindingsbesluit bevat de oproeping van de kiezers binnen veertig dagen en de bijeenroeping van de Raad binnen twee maanden.³

³ Art. 3: vervanging